

水污染管制（排污設備）規例（第358AL章）
第26條引用

道路（工程、使用及補償）條例（第370章）

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE
WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

工務計劃項目第 7828CL 號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路（古洞段）、大頭嶺迴旋處及寶石湖路
（排污設備工程）

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD (KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK WU ROAD
(SEWERAGE WORKS)

圖則編號 PLAN NO.	頁次 SHEET NO.	圖則名稱 PLAN TITLE	
60629088/GAZ/2000	索引圖 KEY PLAN	根據《水污染管制（排污設備）規例》 （第358AL章） 第26條引用《道路（工程、使用及補償）條例》 （第370章）第8（2）條規定所發的公告 而在憲報公布的圖則 PLAN FOR GAZETTING UNDER SECTION 8(2) OF THE ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION) (CHAPTER 358AL)	
60629088/GAZ/2001	六張之第一張 SHEET 1 OF 6		
60629088/GAZ/2002	六張之第二張 SHEET 2 OF 6		
60629088/GAZ/2003	六張之第三張 SHEET 3 OF 6		
60629088/GAZ/2004	六張之第四張 SHEET 4 OF 6		
60629088/GAZ/2005	六張之第五張 SHEET 5 OF 6		
60629088/GAZ/2006	六張之第六張 SHEET 6 OF 6		

核簽
ENDORSED BY

梁偉強 LEUNG Wai-Keung

環境保護署高級環境保護主任
SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER
ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT

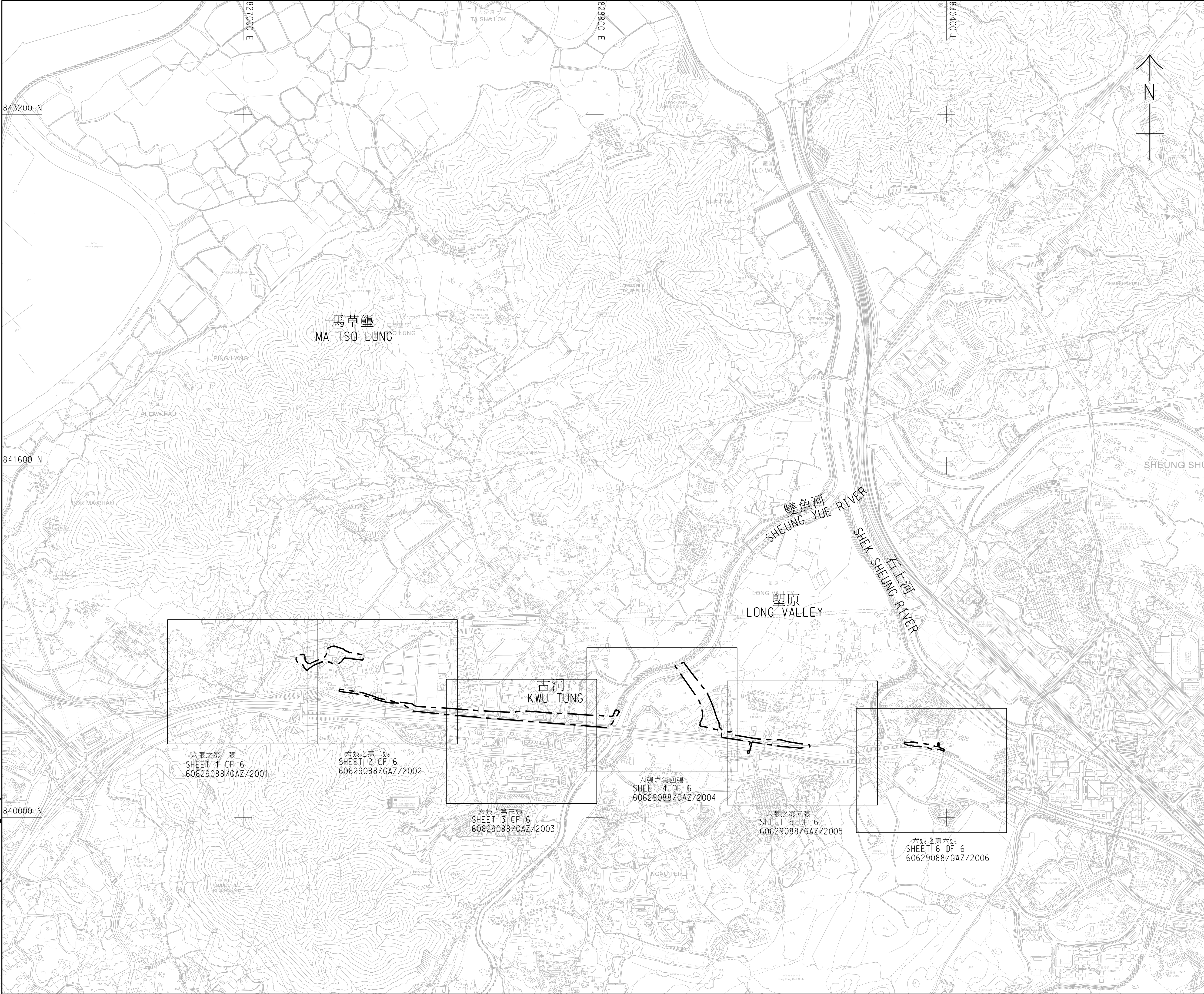
日期
DATE

核准
APPROVED BY

葉鴻平 Joe H P YIP

土木工程拓展署總工程師/北 1
CHIEF ENGINEER / NORTH 1
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期
DATE



圖例:
LEGEND:

——

施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路（古洞段）、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路（排污設備工程）
PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD
(KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK
WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制（排污設備）規例》
（第358AL章）第26條引用
《道路（工程、使用及補償）條例》
（第370章）在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26
OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

索引圖
KEY PLAN

圖則編號 PLAN NO.


60629088/GAZ/2000

比例 SCALE

A1 1 : 8000

辦事處 OFFICE

北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:
NOTES:

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數,以米為單位,並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要,施工區界限內現有行車道、行人路、單車徑、中央分路帶/安全島、行人過路處及美化市容地帶或會臨時封閉及將其恢復原貌。
THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回,以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程,有關建議的收地詳情,請參閱有關的道路方案和收地圖則編號 DNMS329號(共三張)。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. DNMS329 (3 SHEETS) FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

圖例:
LEGEND:

擬建無壓污水渠及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路(古洞段)、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路(排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD
(KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK
WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布的圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26
OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.

60629088/GAZ/2001

辦事處 OFFICE

北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

六張之第一張
SHEET 1 OF 6

比例 SCALE
A1 1 : 1000

土木工程拓展署
CEDD
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:

NOTES:

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數,以米為單位,並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要,施工區界限內現有行車道、行人路、單車徑、中央分路帶/安全島、行人過路處及美化市容地帶或會臨時封閉及將其恢復原貌。
THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回,以進行與建議排污設備工程同時刊登的建議道路工程,有關建議的收地詳情,請參閱有關的道路方案和收地圖則編號 DNM5329 號(共三張)。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. DNM5329 (3 SHEETS) FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

圖例:

LEGEND:

施工區界限

LIMIT OF WORKS AREA

擬建造無壓污水渠及相關的沙井之範圍

PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

擬拆除無壓污水管及相關的沙井之範圍

PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DEMOLISHED

現有的行車道將予臨時封閉

EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路(古洞段)、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路(排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD
(KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK
WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布的圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26
OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

六張之第二張
SHEET 2 OF 6

圖則編號 PLAN NO.

60629088/GAZ/2002

比例 SCALE

A1 1 : 1000

辦事處 OFFICE

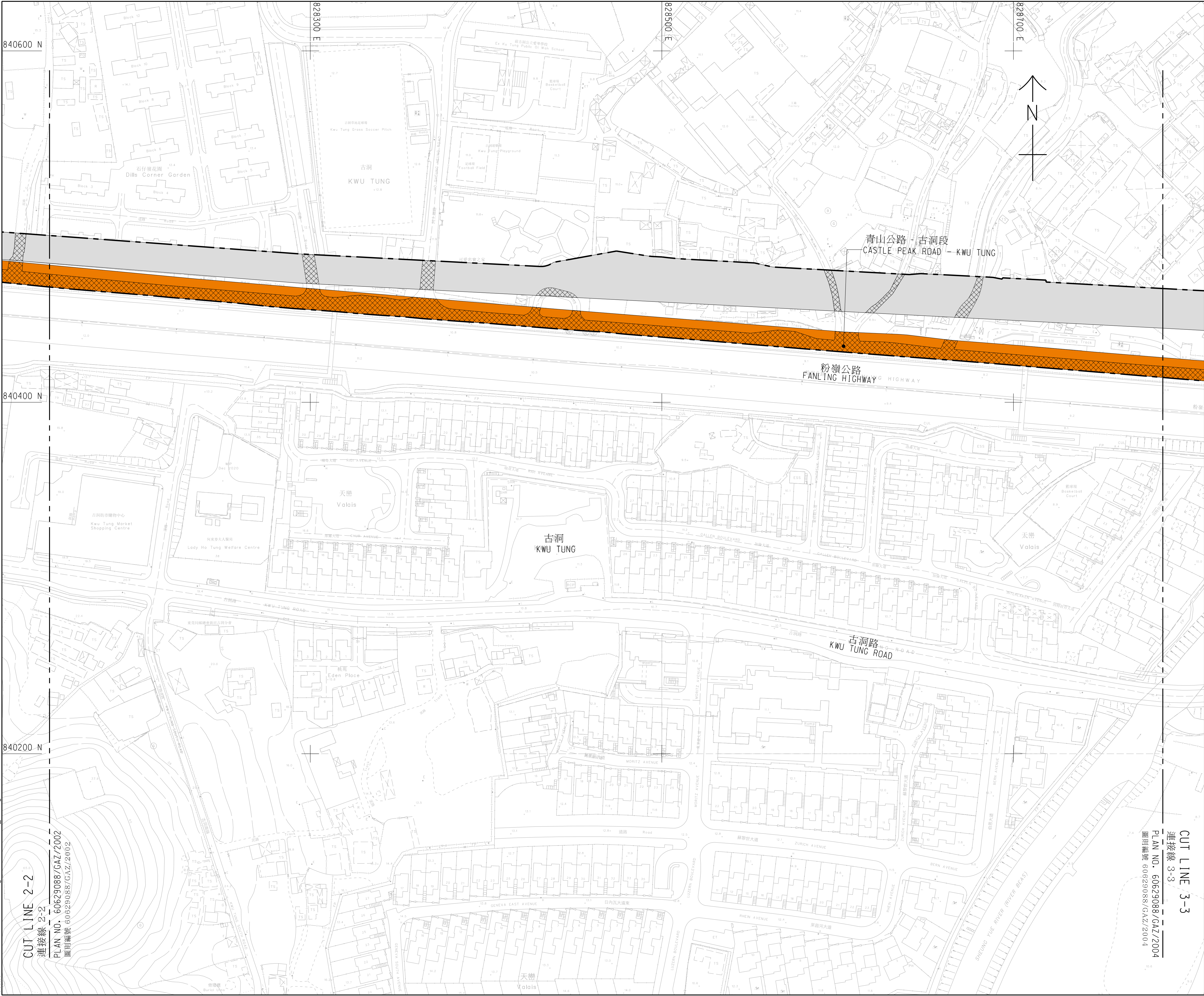
北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

Plot File by: JiaW 2022/9/7
PATH P:\PROJECTS\60629088\Drawing\REPORT\GAZ_2002.dgn

CUT LINE 1-1
連接線 1-1
PLAN NO. 60629088/GAZ/2001
圖則編號 60629088/GAZ/2001

CUT LINE 2-2
連接線 2-2
PLAN NO. 60629088/GAZ/2003
圖則編號 60629088/GAZ/2003



註釋:
NOTES:

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數,以米為單位,並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要,施工區界限內現有行車道、行人路、單車徑、中央分路帶/安全島、行人過路處及美化市容地帶或會臨時封閉及將其恢復原貌。
THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回,以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程,有關建議的收地詳情,請參閱有關的道路方案和收地圖則編號DNM5329號(共三張)。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. DNM5329 (3 SHEETS) FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

圖例:
LEGEND:

施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA

擬建造無壓污水渠及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

擬拆除無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DEMONISHED

現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路(古洞段)、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路(排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD
(KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK
WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26
OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

六張之第三張
SHEET 3 OF 6

圖則編號 PLAN NO.


60629088/GAZ/2003

比例 SCALE

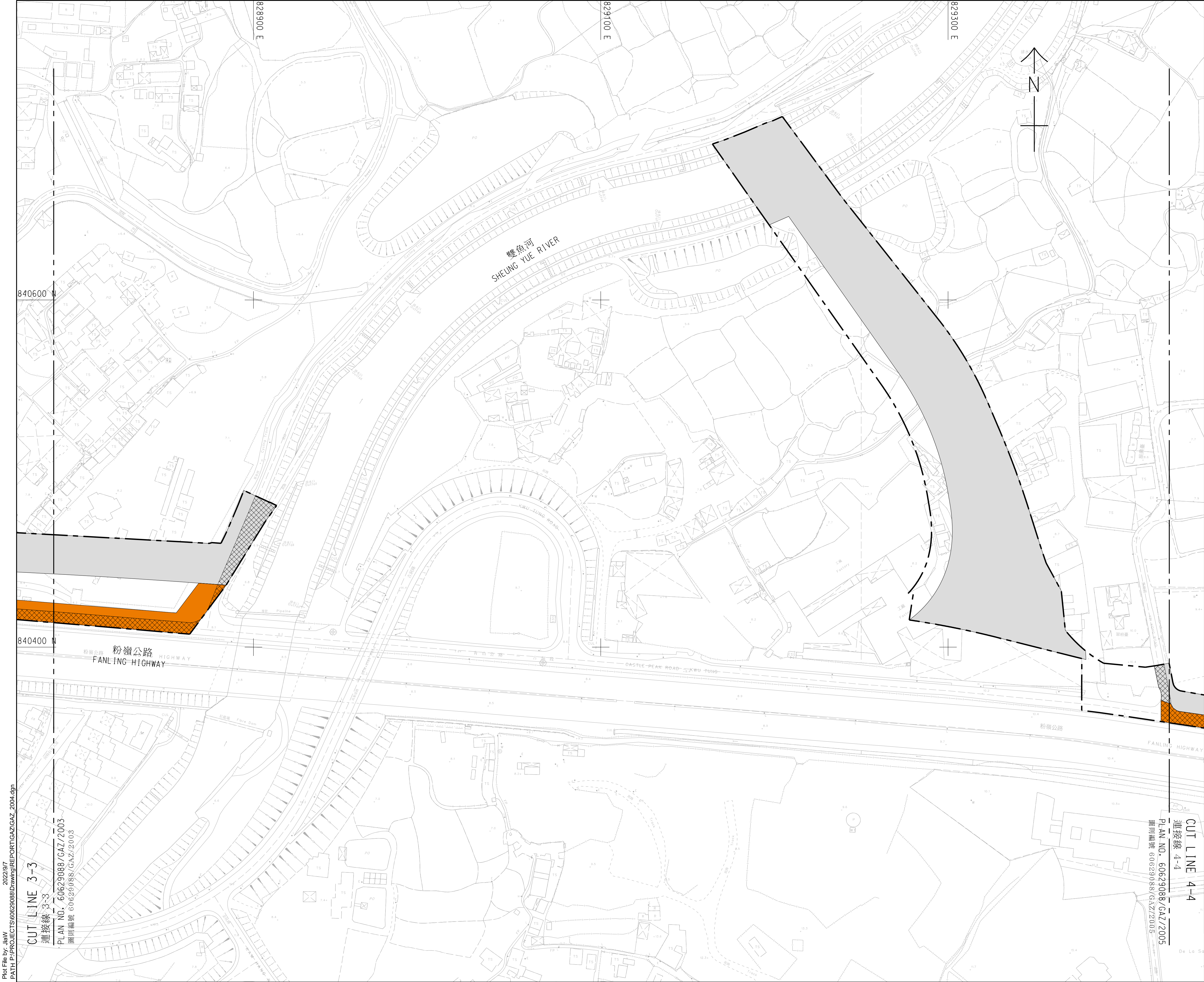
A1 1 : 1000

辦事處 OFFICE

北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

Plot File by: JAW 2022/9/7
PATH P:\PROJECTS\60629088\Drawing\REPORT\GAZ\GAZ_2003.dgn



註釋:
NOTES:

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數, 以米為單位, 並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要, 施工區界限內現有行車道、行人路、單車徑、中央分路帶/安全島、行人過路處及美化市容地帶或會臨時封閉及將其恢復原貌。
THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回, 以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程, 有關建議的收地詳情, 請參閱有關的道路方案和收地圖則編號 DNM5329 號 (共三張)。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. DNM5329 (3 SHEETS) FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

圖例:
LEGEND:

--- 施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA

擬建造無壓污水渠及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

擬拆除無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DEMONLISHED

現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路(古洞段)、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路(排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD
(KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK
WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布的圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26
OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

六張之第四張
SHEET 4 OF 6

圖則編號 PLAN NO.

60629088/GAZ/2004

比例 SCALE

A1 1 : 1000

辦事處 OFFICE

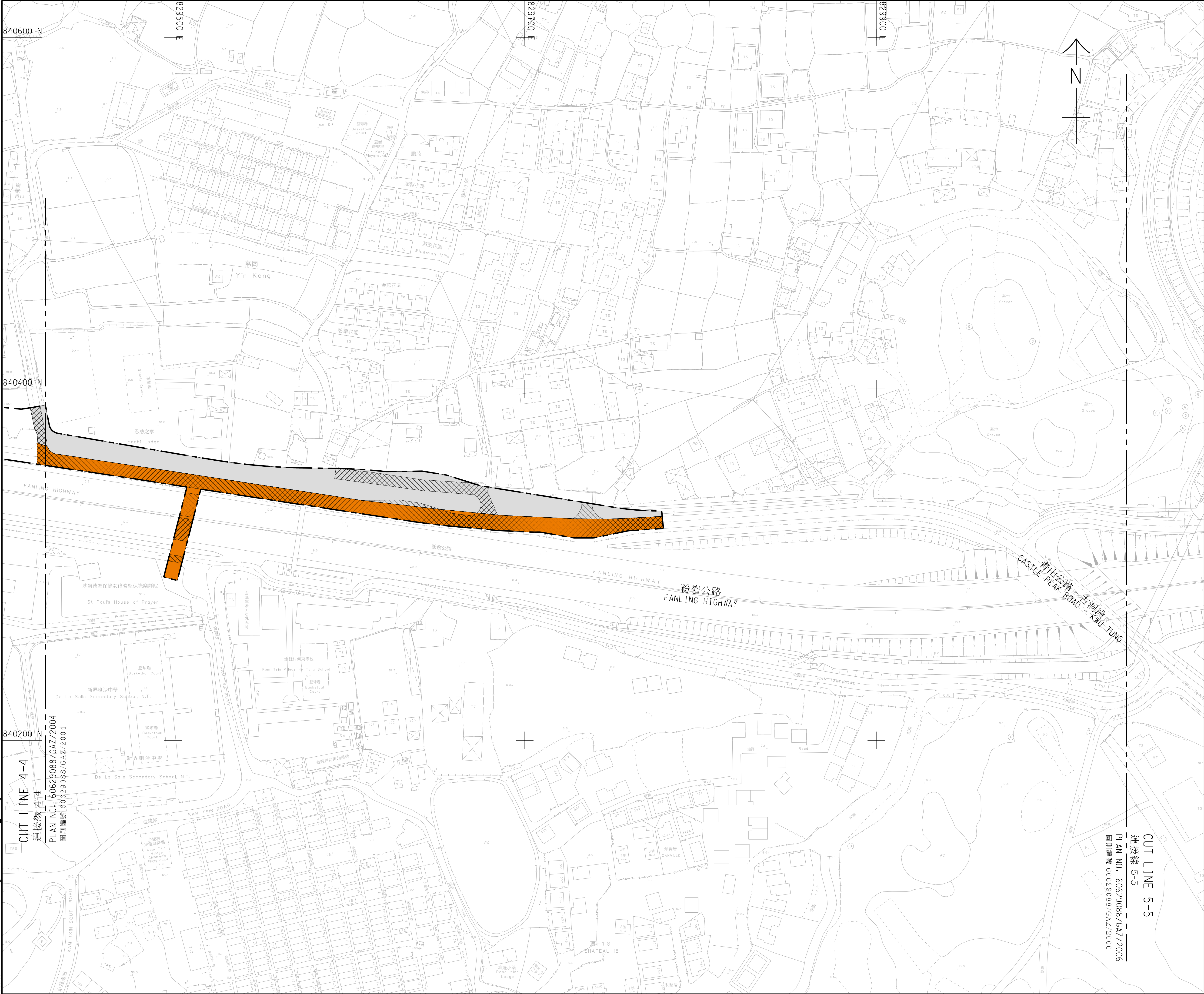
北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT

Plot File by: JiaW 2022/9/7
PATH P:\PROJECTS\60629088\Drawing\REPORT\GAZ_2004.dgn

CUT LINE 3-3
連接線 3-3
PLAN NO. 60629088/GAZ/2003
圖則編號 60629088/GAZ/2003

CUT LINE 4-4
連接線 4-4
PLAN NO. 60629088/GAZ/2005
圖則編號 60629088/GAZ/2005



註釋:
NOTES:

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數,以米為單位,並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要,施工區界限內現有行車道、行人路、單車徑、中央分路帶/安全島、行人過路處及美化市容地帶或會臨時封閉及將其恢復原貌。
THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回,以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程,有關建議的收地詳情,請參閱有關的道路方案和收地圖則編號DNM5329號(共三張)。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. DNM5329 (3 SHEETS) FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

圖例:
LEGEND:

施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA

擬建造無壓污水渠及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

擬拆除無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DEMOLISHED

現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路(古洞段)、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路(排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT
KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA
FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD
(KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK
WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制(排污設備)規例》
(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26
OF THE WATER POLLUTION CONTROL
(SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)


六張之第五張
SHEET 5 OF 6

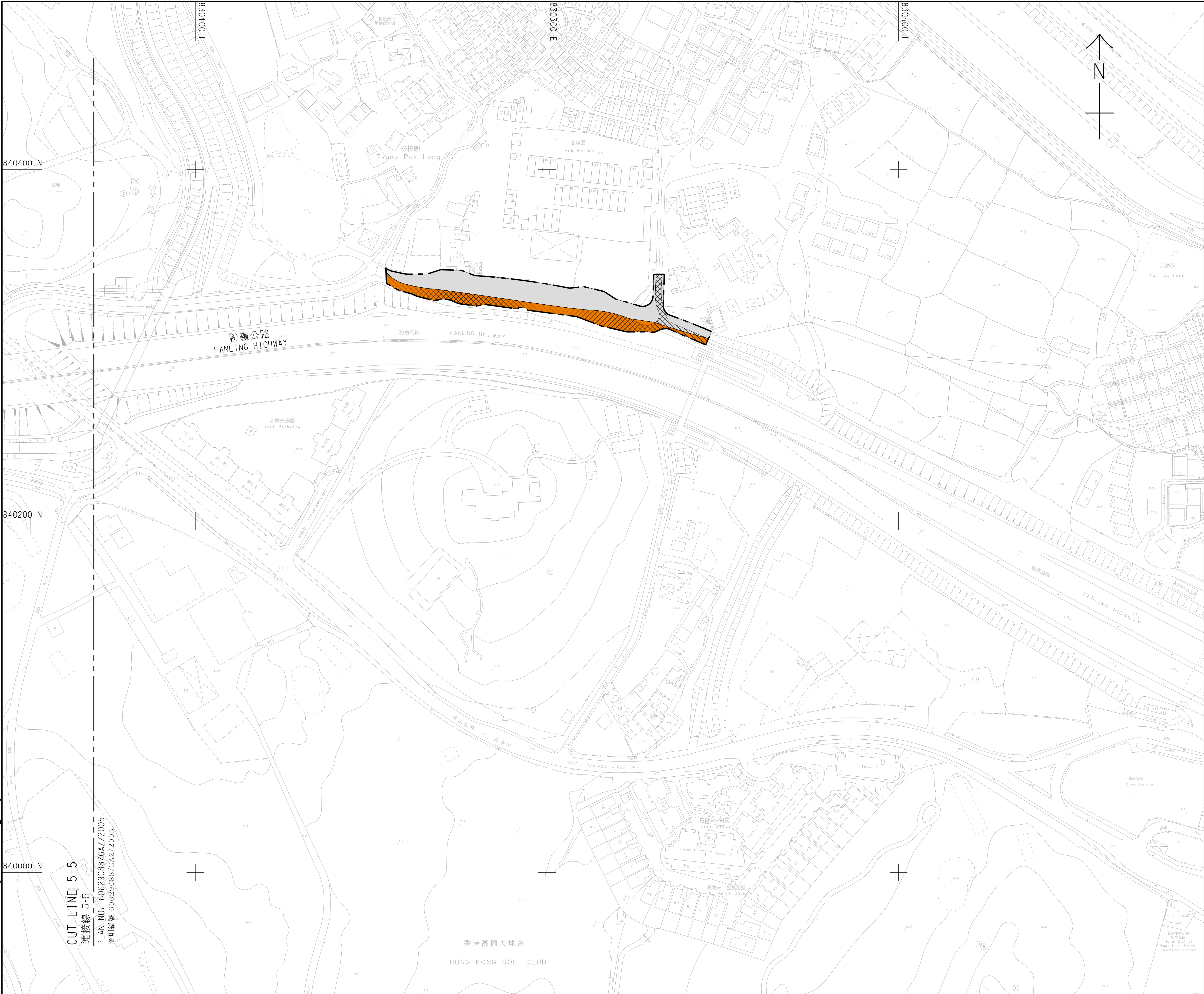
圖則編號 PLAN NO.

60629088/GAZ/2005

辦事處 OFFICE

北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT



註釋:
NOTES:

1. 除在其他方面指定外,所有量度以米為單位。
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數, 以米為單位, 並基於香港主水平基準上。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要, 施工區界限內現有行車道、行人路、單車徑、中央分路帶/安全島、行人過路處及美化市容地帶或會臨時封閉及將其恢復原貌。
THE EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, CENTRAL RESERVES/REFUGE ISLANDS, PEDESTRIAN CROSSINGS AND AMENITY AREAS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED AS AND WHEN REQUIRED.

4. 一些於施工區界限內的土地正根據《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)刊登憲報建議被收回, 以進行與建議排污設備工程同時刊憲的建議道路工程, 有關建議的收地詳情, 請參閱有關的道路方案和收地圖則編號 DNMS329 號 (共三張)。
SOME OF THE LANDS WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA ARE BEING PROPOSED TO BE RESUMED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) FOR THE PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED CONCURRENTLY WITH THE RELEVANT ROAD SCHEME AND RESUMPTION PLAN NO. DNMS329 (3 SHEETS) FOR DETAILS OF THE PROPOSED LAND RESUMPTION.

圖例:
LEGEND:

施工區界限
LIMIT OF WORKS AREA

擬建造無壓污水渠及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

擬拆除無壓污水管及相關的沙井之範圍
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE DEMOLISHED

現有的行車道將予臨時封閉
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第7828CL號
古洞北新發展區及粉嶺北新發展區
餘下地盤平整和基礎設施工程
粉嶺公路及青山公路(古洞段)、
大頭嶺迴旋處及寶石湖路(排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7828CL
REMAINING PHASE OF SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS AT KWU TUNG NORTH NEW DEVELOPMENT AREA AND FANLING NORTH NEW DEVELOPMENT AREA FANLING HIGHWAY AND CASTLE PEAK ROAD (KWU TUNG SECTION),
TAI TAU LENG ROUNDABOUT AND PO SHEK WU ROAD (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制(排污設備)規例》(第358AL章)第26條引用
《道路(工程、使用及補償)條例》(第370章)在憲報公布的圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER THE ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358AL)

圖則編號 PLAN NO.

60629088/GAZ/2006


辦事處 OFFICE

北拓展處
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

六張之第六張
SHEET 6 OF 6

比例 SCALE

A1 1 : 1000

 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT